



Recycler®

Cortadora de césped motorizada empujada por el usuario

Modelo No. 20450-8900001 y superiores
Modelo No. 20452-8900001 y superiores

Manual del operario

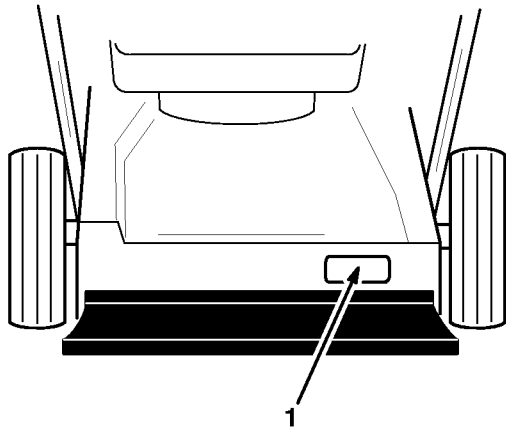
IMPORTANTE: Lea detenidamente este manual. Contiene información relativa a su seguridad y a la seguridad de otras personas. Familiarícese con los controles y su correcta utilización antes de usar este producto.

Introducción

Gracias por comprar un producto Toro.

Todo el personal de Toro queremos que esté totalmente satisfecho con su nuevo producto. Por ello le rogamos que se ponga en contacto con su concesionario local autorizado, que dispone de piezas de repuesto Toro genuinas y le podrá ayudar con los problemas técnicos y asistirle en todo momento.

Cuando se ponga en contacto con la fábrica o con su concesionario local autorizado, mencione siempre el modelo y el número de serie de su producto. Estos números ayudarán al concesionario o al representante técnico a proporcionarle información exacta sobre su producto en particular. El modelo y el número de serie se encuentran en una calcomanía situada en un punto determinado del producto, como se muestra a continuación.



1064

1. Calcomanía con el modelo y el número de serie

Para su comodidad, anote a continuación el modelo y el número de serie de su producto.

Modelo No: _____
No. de serie: _____

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto. La lectura de este manual le ayudará a Vd. y a otros a

evitar lesiones corporales y daños a la máquina.

Aunque Toro diseña, fabrica y comercializa productos seguros y de la más alta calidad, Vd. es el responsable de utilizar el producto de forma segura y adecuada.

Vd. también es el responsable de instruir a las personas a las que tiene intención de dejar utilizar la máquina, para que la usen según las normas de seguridad.

A lo largo de este manual, Toro ha incluido avisos que identifican peligros potenciales y mensajes de seguridad especiales que le ayudarán a Ud. y a otros a evitar las lesiones corporales, incluso la muerte. Las palabras utilizadas para indicar estos mensajes e identificar el nivel de riesgo son PELIGRO, ADVERTENCIA y CUIDADO. No obstante, sin importar el nivel de riesgo, sea extremadamente cuidadoso.

PELIGRO señala una situación extremadamente arriesgada que causará lesiones graves, incluso la muerte, si no se siguen las precauciones indicadas.

ADVERTENCIA señala un riesgo que puede causar lesiones graves, incluso la muerte, si no se siguen las instrucciones indicadas.

PRECAUCION señala un riesgo que puede causar lesiones leves o moderadas si no se siguen las instrucciones indicadas.

También se utilizan otras dos palabras para resaltar cierto tipo de información. “Importante” llama la atención sobre informaciones técnicas especiales y “Nota” hace hincapié sobre informaciones generales que es conveniente resaltar.

Los lados izquierdo y derecho de la máquina se han determinado desde la posición normal del usuario, de pie, detrás del manillar.



ADVERTENCIA:



El escape del motor de esta herramienta contiene productos químicos que según la información del Estado de California producen cáncer, defectos congénitos u otros riesgos reproductivos.

Índice de materias

	Página		Página
Seguridad	2	Mantenimiento	16
Medidas de seguridad	2	Programa de mantenimiento recomendado	16
Calcomanías de seguridad e instrucciones	5	Filtro de aire	17
Montaje	6	Drenaje de la gasolina	17
Manillar	6	Cambio del aceite del motor	18
Antes de comenzar	7	Bujía	18
Aceite	7	Cable autoimpulsado	19
Gasolina	8	Cuchilla	20
Funcionamiento	10	Lubricación	22
Controles	10	Limpieza de la caja de la cortadora	22
Arranque del motor	10	Identificación de averías	25
Parada del motor	11	Almacenamiento	27
Dirección autoimpulsada	11	Combustible	27
Para arrastrar la cortadora hacia atrás	12	Motor	27
Ajuste de la altura de corte	12	Limpieza	28
Consejos para la distribución de fertilizantes orgánicos	13	Generales	28
Ajuste de la altura del manillar	14	Manillar plegable	28
		Retirada del lugar de almacenamiento	29
		Accesorios	30
		Garantía	32

Seguridad

Esta máquina cumple o excede los requisitos de seguridad de cuchilla CPSC para cortadoras de césped con cuchilla giratoria empujadas por usuario y cumple la especificación B71.1 del ANSI, en efecto en el momento de la fabricación. Sin embargo, el uso o mantenimiento indebido por parte del usuario o propietario puede causar lesiones. Para reducir el riesgo potencial de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y preste siempre atención al símbolo de alerta ▲ que significa CUIDADO, ADVERTENCIA o PELIGRO—"instrucción relativa a la seguridad personal." El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones corporales.

Medidas de seguridad

Este producto es capaz de amputar brazos o piernas y de lanzar objetos. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones corporales graves e incluso la muerte.

▲ CUIDADO

PELIGRO POTENCIAL

- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, un veneno mortal e inodoro.

QUE PUEDE OCURRIR

- El monóxido de carbono es mortal, y en el estado de California se ha comprobado que causa defectos congénitos.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No haga funcionar el motor dentro de la casa o en recintos cerrados.

Esta cortadora de césped está diseñada para cortar la hierba y para distribuir fertilizantes orgánicos y, cuando está equipada con un saco, para recoger la hierba cortada. Cualquier otro uso al que se la destine puede ser peligroso para el usuario o las personas a su alrededor.

Nota: Este motor NO está equipado con un silenciador eliminador de chispas. La utilización o funcionamiento de esta cortadora de césped en cualquier terreno cubierto de bosque, maleza o sin edificar en el estado de California, sin estar equipada con un silenciador eliminador de chispas aprobado, está en contra de la ley. Otros estados pueden tener legislaciones similares.

Funcionamiento general

1. Lea detenidamente este manual antes de hacer funcionar la cortadora de césped. Familiarícese con los controles y su correcta utilización. Nunca deje que los niños menores de 16 utilicen la cortadora de césped. Nunca permita que la utilicen adultos que no hayan recibido las instrucciones adecuadas.
2. El operador de la cortadora de césped es responsable de mantener a todos, especialmente los niños y los animales domésticos, fuera del área de funcionamiento. El operador es responsable de los accidentes o peligros a que están sometidas las personas que se encuentren en su propiedad.
3. Inspeccione minuciosamente la zona donde se utilizará la cortadora y elimine palos, piedras, alambres y residuos que podrían ser arrojados por la cortadora durante el funcionamiento. Mientras corta el césped, inspeccione el área en busca de objetos extraños.
4. Vístase con pantalones largos y zapatos resistentes. No utilice la cortadora de césped mientras lleve sandalias, joyas, ropas sueltas o esté descalzo.
5. Compruebe el nivel de combustible antes de poner en marcha el motor. Puesto que el combustible es sumamente inflamable, debe manejarse con cuidado.

- A. Use un recipiente apropiado.
 - B. Llene el tanque de combustible en exteriores y no en interiores. **NO AGREGUE COMBUSTIBLE SI EL MOTOR ESTA CALIENTE O EN MARCHA.**
 - C. Antes de poner en marcha el motor, tape el recipiente de gasolina y el tanque de combustible, y limpie la gasolina derramada.
 - D. No fume mientras añade combustible.
6. Mantenga en su lugar todos los resguardos, protectores, dispositivos de seguridad, el ensamble de la tapa deflectora y el recolector de hierba opcional, la rampa de descarga lateral opcional o el tapón del túnel de descarga. Repare o reemplace las piezas dañadas, incluyendo las calcomanías. Antes de cada uso, compruebe todos los dispositivos de seguridad.
 7. El motor, la cuchilla y la dirección autoimpulsada están diseñados para detenerse cuando se sueltan las palancas de seguridad. Asegúrese de que el freno y los controles funcionan correctamente antes de cada uso de la cortadora de césped.
 8. Antes de arrancar el motor, desembrague el mecanismo autoimpulsado o el embrague impulsor (modelo autoimpulsado).
 9. Antes de usarla, siempre haga una inspección visual para comprobar que las cuchillas, los sujetadores de las cuchillas y el ensamble de la cortadora no estén desgastados ni dañados. A fin de conservar el equilibrio cambie por conjuntos las cuchillas y los sujetadores desgastados o dañados.

Mientras está funcionando

1. No haga funcionar el motor en recintos cerrados.
2. Arranque cuidadosamente el motor siguiendo las instrucciones y con los pies bien separados de la cuchilla.
3. Manténgase siempre en posición estable. Mantenga firmemente agarrado el manillar y camine, no corra nunca. No haga funcionar la cortadora de césped sobre hierba mojada. Corte el césped durante el día o con iluminación artificial adecuada.
4. Corte el césped de las pendientes perpendicularmente a la pendiente, nunca de arriba a abajo. Sea extremadamente cuidadoso cuando cambie de dirección en una pendiente. No corte el césped de pendientes demasiado pronunciadas. Cuando corte el césped en pendientes, utilice zapatos antideslizantes.
5. Protéjase los ojos de los objetos que pueda lanzar la máquina utilizando siempre gafas de seguridad o protecciones oculares mientras se trabaja con la cortadora de césped. Se recomienda el uso de protección en los oídos, guantes y un casco de seguridad.
6. Mantenga la cara, las manos y los pies alejados del chasis de la cortadora de césped y de la cuchilla de corte mientras el motor esté funcionando. La cuchilla puede causar lesiones en las manos y en los pies. Manténgase detrás del manillar hasta que pare el motor.
7. Maniobre con extremo cuidado cuando vaya marcha atrás o cuando mueva la cortadora de césped hacia Vd.
8. Puesto que la cuchilla gira durante unos segundos después de que se suelta la barra de control, manténgase detrás del manillar hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido.
9. Después de golpear un objeto extraño o si la cortadora de césped vibra de forma extraña, pare el motor y retire el cable de la bujía. Compruebe que la cortadora de césped no ha sufrido daños y efectúe cualquier reparación necesaria antes de

volver a utilizarla. Si fuera necesario efectuar reparaciones importantes o se desea asistencia técnica, póngase en contacto con su concesionario local autorizado de servicio Toro.

10. Antes de ajustar la altura de corte, pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas móviles.
11. Pare la cuchilla antes de retirar la máquina del césped.
12. Pare el motor antes de abandonar la posición del operario - detrás del manillar. Desconecte el cable de la bujía si la cortadora de césped va a quedar desatendido.
13. No toque el motor mientras esté en marcha o al poco tiempo de haberlo detenido, porque puede estar caliente y provocar quemaduras.
14. Agregue combustible sólo cuando el motor esté frío.
15. Si es necesario alzar la cortadora de césped para transportarla, apague el motor y manténgase detrás del manillar hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido.

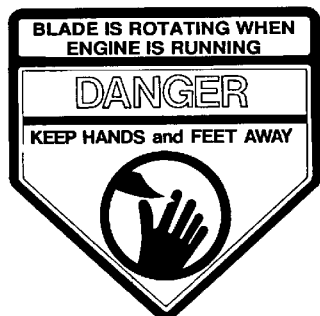
Mantenimiento

1. Lleve a cabo sólo las instrucciones de mantenimiento descritas en este manual. Si fuera necesario efectuar reparaciones importantes o desea asistencia técnica, póngase en contacto con su concesionario local autorizado de servicio TORO.
2. Antes de limpiar, inspeccionar, reparar o ajustar la cortadora de césped, pare el motor y desconecte el cable de la bujía. Mantenga el cable lejos del enchufe para evitar arranques accidentales.
3. Para asegurarse de que la cortadora de césped está en condiciones de funcionamiento seguras, compruebe y apriete con frecuencia todas las tuercas, pernos y tornillos. Asegúrese de que el perno de la cuchilla esté apretado a 68 N·m (50 libras-pie).
4. Cuando repare la cuchilla, consulte la sección de mantenimiento de la cuchilla, donde se le informará acerca de los procedimientos correctos de instalación y reparaciones.
5. Para reducir el riesgo de incendios, mantenga el motor libre de excesos de grasa, hierba, hojas y acumulaciones de polvo.
6. Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la cortadora de césped en un recinto cerrado. No almacene la cortadora de césped cerca de llamas desnudas o donde una chispa pueda inflamar los vapores de gasolina.
7. No sobreacelere el motor cambiando los ajustes de gobierno.
8. En el momento de su fabricación, la cortadora de césped cumplía todas las normas de seguridad en vigor para cortadoras de césped con cuchilla rotatoria. Para garantizar un rendimiento óptimo y la continuación de la certificación de seguridad de la máquina, utilice sólo piezas de repuesto y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y los accesorios hechos por otros fabricantes pueden causar desajustes respecto a las normas de seguridad, lo que podría resultar peligroso.

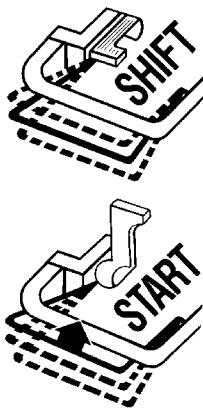
Calcomanías de seguridad e instrucciones



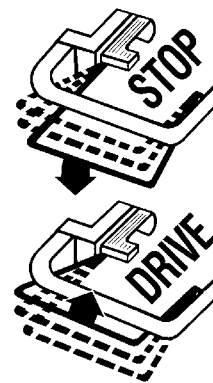
Las calcomanías de seguridad e instrucciones están colocadas en un lugar fácilmente visible por el operador y lejos de las piezas potencialmente peligrosas. Reemplace cualquier calcomanía dañada o despegada.



SOBRE EL CHASIS DE LA CORTADORA DE CESPED
(Nº de ref. 39-5770)



92-2292



92-2280

Sólo los modelos autoimpulsados

Sólo los modelos autoimpulsados



EN EL MOTOR
(Nº de ref. 98-7131)

EN EL TOPE DEL PIVOTE
(Nº de ref. 92-2292)

EN EL TOPE DEL PIVOTE
(Nº de ref. 92-2280)



EN EL AJUSTE DE ALTURA TRASERO
(No. de ref. 92-2914 Derecho)
(No. de ref. 92-2915 Izquierdo)

<p>⚠ WARNING</p> <p>AVOID SERIOUS INJURY or DEATH:</p> <ul style="list-style-type: none"> • GO ACROSS SLOPES, NOT UP AND DOWN. • DO NOT MOW WHEN CHILDREN OR OTHERS ARE AROUND. • LOOK DOWN AND BEHIND BEFORE AND WHILE MOVING BACKWARDS. • KEEP SAFETY DEVICES (GUARDS, SHIELDS, ETC.) IN PLACE AND WORKING. • REMOVE OBJECTS THAT COULD BE THROWN BY THE BLADE. • READ THE OPERATOR'S MANUAL. <p>FOR REPLACEMENT MANUAL, SEND MODEL & SERIAL NUMBER TO: THE TORO CO., 8111 LYNDALE AVE.S., BLOOMINGTON, MN 55420-1196.</p>		

SOBRE EL CHASIS DE LA CORTADORA DE CESPED
(Nº de ref. 93-0248)

⚠ DANGER

- THROWN OBJECTS AND BLADE CONTACT MAY RESULT IF THIS COVER-DEFLECTOR ASSEMBLY IS NOT SECURED IN PLACE.
- THROWN OBJECTS AND BLADE CONTACT CAN SERIOUSLY INJURE.
- OPERATE ONLY IF THIS COVER-DEFLECTOR ASSEMBLY OR OTHER ATTACHMENT IS LOCKED IN PLACE.

85-7060

EN LA CUBIERTA DE RECICLAJE
(Part No. 85-7060)

⚠ WARNING ROTATING BLADE OR THROWN OBJECTS CAN SERIOUSLY INJURE.

DO NOT OPERATE WITHOUT DISCHARGE COVER OR OTHER ATTACHMENT LOCKED IN PLACE.

93-0262

SOBRE EL CHASIS DE LA CORTADORA DE CESPED
(Nº de ref. 93-0262)

Montaje

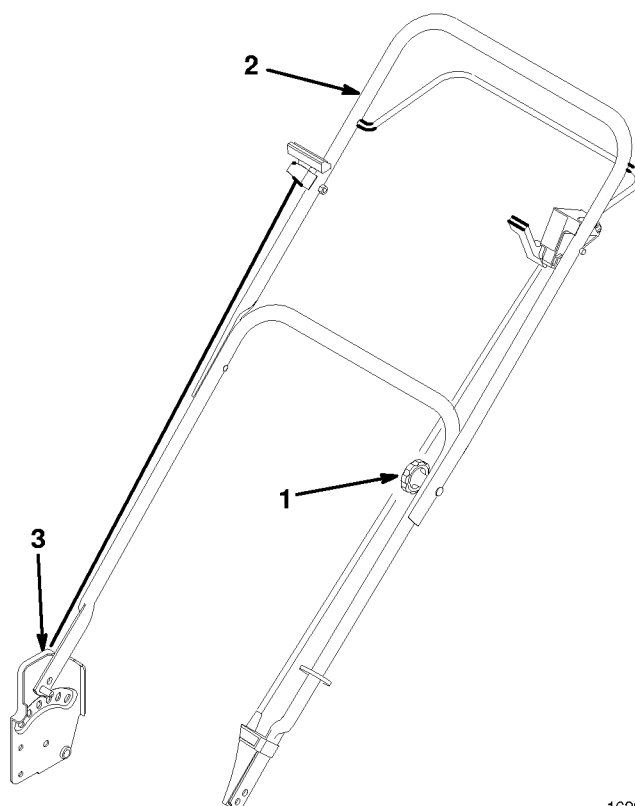
Manillar

Montaje

1. Aflojar los tiradores del manillar y alzar la mitad superior siguiendo un arco hasta que las dos mitades formen un ángulo de 180° y se apoyen una sobre la otra (Fig. 1).

Nota: Tener cuidado de no pellizcar o estirar los cables.

2. Apretar firmemente las perillas.
3. Gire el manillar hacia atrás de la cortadora hasta que se trabe en los soportes del manillar (Fig. 1).



1629

Figura 1

Modelo autoimpulsados

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Perilla | 3. Soporte del manillar |
| 2. Mitad superior del manillar | |

Antes de comenzar

Aceite

Inicialmente, el cárter debe llenarse con medio litro (20 onzas) de aceite SAE 30. Si no hay aceite SAE 30 se puede usar el 10W-30. Utilice cualquier aceite detergente de alta calidad con una clasificación de servicio API (American Petroleum Institute) de SF, SG, SH o SJ.

Cada vez que use la unidad, asegúrese de que el nivel de aceite se encuentre comprendido entre las marcas “ADD” (agregar) y “FULL” (lleno) (Fig. 2). Agregue aceite cuando el nivel esté bajo.

3. Limpie la varilla con un trapo e insértela en el orificio de llenado. Gire la tapa un cuarto de vuelta. Luego, retire la varilla y verifique el nivel de aceite (Fig. 2). Si el nivel fuese bajo, agregue solamente la cantidad de aceite suficiente para llevar el nivel hasta la marca “FULL” (lleno) en la varilla de medición. **NO SOBREPASE ESTA MARCA PORQUE EL MOTOR PODRIA DAÑARSE DURANTE EL ARRANQUE. VIERTA EL ACEITE LENTAMENTE.**

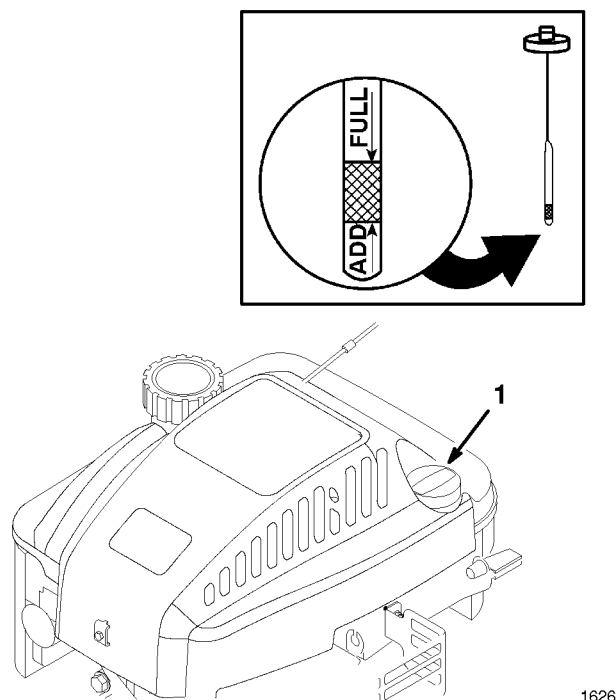


Figura 2

1. Varilla de nivel

1. Coloque la cortadora sobre una superficie nivelada y limpie la zona próxima a la varilla de medición. (Fig. 2).
2. Saque la varilla haciendo girar la tapa hacia la izquierda un cuarto de vuelta.

Gasolina

PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- En ciertas condiciones, la gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva.

QUE PUEDE OCURRIR

- Un incendio o una explosión causados por gasolina pueden quemar al operador y otras personas que se encuentren en las proximidades, y causar daños materiales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Utilizar un embudo y llenar el depósito de combustible en el exterior, en un área abierta y con el motor frío. Limpiar la gasolina derramada.
- No llenar a tope el depósito de gasolina. Añadir gasolina hasta que el nivel alcance desde 6 a 13 mm (1/4 a 1/2 pulgadas) por debajo de la parte inferior del cuello de llenado. Este espacio vacío en el depósito permite la dilatación de la gasolina.
- No fumar nunca mientras se maneja la gasolina y mantenerse alejado de llamas desnudas o de lugares donde una chispa pueda inflamar los vapores de la gasolina.
- Almacenar la gasolina en un recipiente homologado y mantener fuera del alcance de los niños.
- No comprar nunca una provisión de gasolina para más de 30 días.

Nota: No use gasolina que se haya almacenado de una temporada a otra en un recipiente aprobado. The Toro Company recomienda encarecidamente el uso de gasolina nueva, limpia, **SIN**

PLOMO y de calidad normal en todos los productos Toro con motores de gasolina. La combustión de la gasolina sin plomo es más limpia, prolonga la duración del motor y promueve un buen arranque porque reduce la acumulación de depósitos en la cámara de combustión. Si no se dispone de gasolina sin plomo, puede emplearse gasolina con plomo.

Toro también recomienda el uso regular del “Toro Stabilizer/Conditioner” en todas las máquinas de su fabricación, tanto en las temporadas de operación como durante el almacenamiento. Dicho producto limpia el motor durante su funcionamiento y evita la acumulación de depósitos gomosos de barniz en el motor durante los períodos de almacenamiento.

1. Desenchufe el cable de la bujía (Fig. 3).

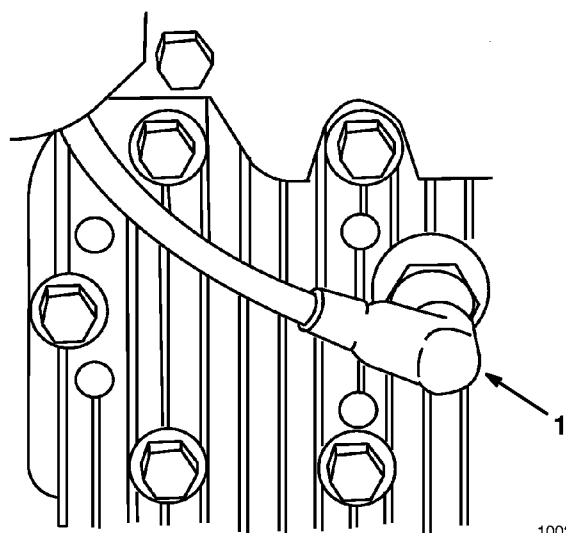
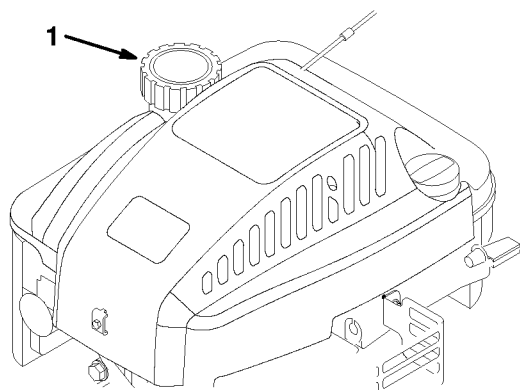


Figura 3

1. Cable de la bujía
2. Limpiar la zona alrededor de la tapa de gasolina y retirarla del depósito (Fig. 4).



1626

Figura 4

1. Tapa del depósito de combustible

3. Llene el tanque con gasolina sin plomo hasta una distancia de aproximadamente 1,3 cm (1/2 pulg.) desde la parte superior del tanque.
4. Coloque la tap del tanque de combustible y limpie los derrames de gasolina.

IMPORTANTE: NO MEZCLE ACEITE CON LA GASOLINA. NO UTILIZAR NUNCA METANOL, GASOLINA CON METANOL, GASOHOL CONTENIENDO MAS DE 10% DE ETANOL, GASOLINA SUPER O GASOLINA BLANCA, YA QUE PODRIAN DAÑAR EL SISTEMA DE CARBURACION.

USAR EXCLUSIVAMENTE ADITIVOS DEL TIPO DESTINADO A LA ESTABILIZACION DEL COMBUSTIBLE DURANTE EL ALMACENAMIENTO, TALES COMO EL “TORO STABILIZER/CONDITIONER” O PRODUCTO SIMILAR. EL “TORO STABILIZER/CONDITIONER” ES UN AGENTE CONDICIONADOR/ ESTABILIZADOR CON BASE DE DESTILADO DE PETROLEO. TORO NO RECOMIENDA LOS ESTABILIZADORES CON BASE DE ALCHOHOL, TALES COMO ETANOL, METANOL O ISOPROPILO.

5. Conectar el cable de la bujía (si estuviera desconectado) (Fig. 3).

Funcionamiento

Controles

La palanca de control de tracción (modelo autoimpulsado), la barra de control y el arrancador recuperador están en el manillar superior (Fig. 5). La palanca de control del acelerador está en el motor (Fig. 6).

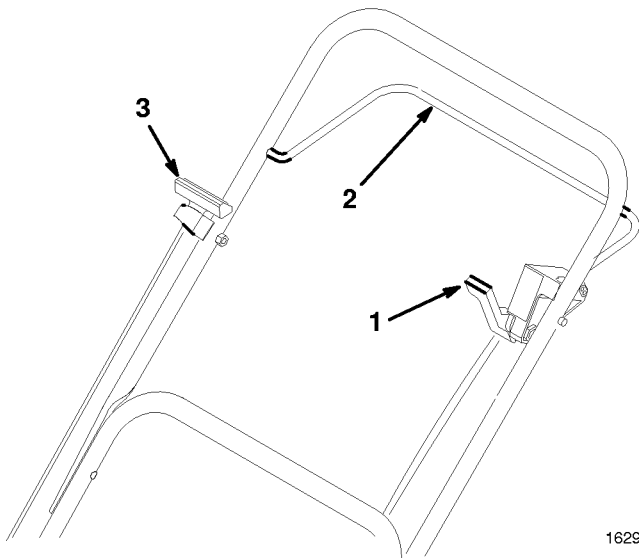



Figura 5

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------|
| 1. Palanca de control de tracción | 2. Barra de control |
| | 3. Arrancador recuperador |

Arranque del motor

1. Mover la palanca de aceleración a la posición FAST  (Fig. 6).
2. SOLAMENTE LOS MODELOS AUTOIMPULSADOS - Mueva hacia adelante (hacia el motor) la palanca de control de tracción (Fig. 8).

3. Pulsar tres (3) veces el cebador (Fig. 6). Esperar aproximadamente dos (2) segundos entre cada pulsación.

Nota: No utilizar el cebador para volver a arrancar cuando el motor todavía está caliente después de una parada corta. No obstante, en el frío posiblemente haya que repetir el cebado.

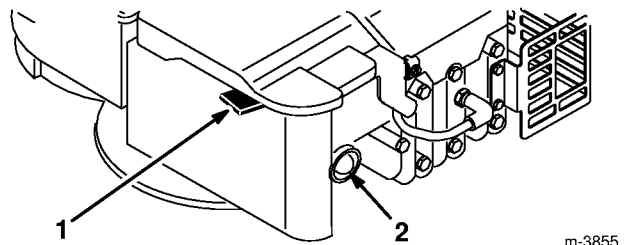


Figura 6

- | | |
|---------------------------|------------|
| 1. Palanca de aceleración | 2. Cebador |
|---------------------------|------------|

4. Apriete la barra de control contra el manillar (Fig. 7).

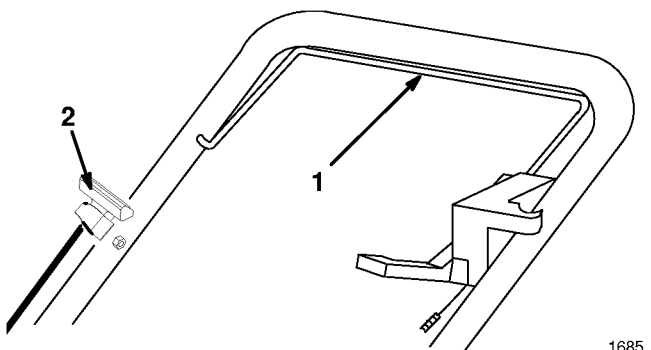


Figura 7

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Barra de control contra el manillar | 2. Arrancador recuperador |
|--|---------------------------|


5. Tirar ligeramente de la palanca de arranque (Fig. 7) hasta que se note cierta resistencia, a continuación, dar un tirón seco. Dejar que la cuerda se retracte lentamente.

Nota: Si el motor no arranca después de tres (3) intentos, repetir los pasos 2-4.

Parada del motor

1. Suelte la barra de control. Pararán el motor, la cuchilla y la tracción. Si no lo hacen, acuda inmediatamente al concesionario. Manténgase detrás del manillar hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido.
2. Antes de almacenar la cortadora o cuando ésta no vaya a utilizarse durante un período prolongado, desconecte el cable de la bujía.

Para volver a arrancar el motor

1. Mover la palanca de aceleración a la posición FAST  y repetir los pasos 3 y 4 del procedimiento ARRANQUE DEL MOTOR.

Nota: No utilizar el cebador para volver a arrancar cuando el motor está todavía caliente después de una parada corta.

Dirección autoimpulsada

(sólo modelos autoimpulsados)

1. Mueva hacia adelante (hacia el motor) la palanca de control de tracción y apriete la barra de control hasta que haga contacto con el manillar (Fig. 8).
2. Tirar ligeramente de la palanca de arranque (Fig. 7) hasta que se note cierta resistencia, a continuación, dar un tirón seco. Dejar que la cuerda se retracte lentamente.
3. Baje la barra de control a la mitad y mueva hacia atrás (hacia el operario) la palanca de control de tracción (Fig. 9).
4. Apriete lentamente contra el manillar la barra de control para activar el mecanismo de tracción (Fig. 10).

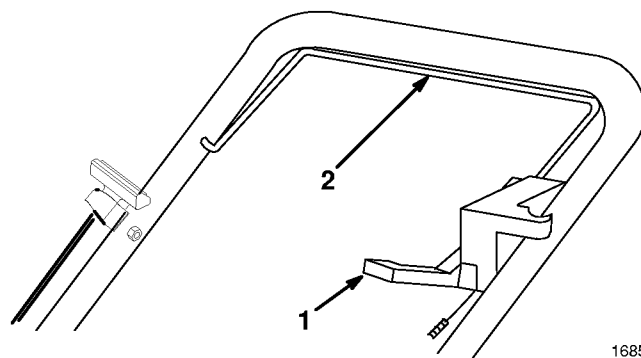


Figura 8

1. Palanca de control de tracción hacia adelante
2. Barra de control contra el manillar

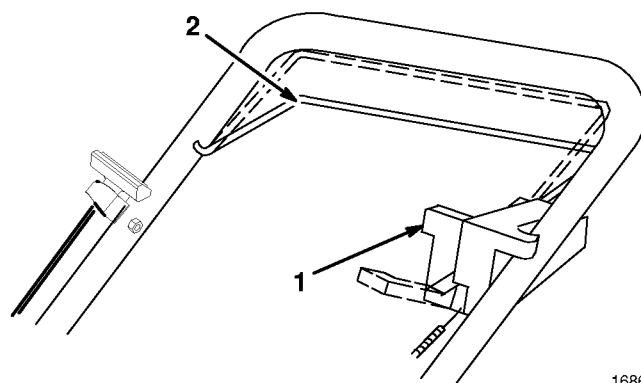


Figura 9

1. Palanca de control de tracción movida hacia atrás
2. Barra de control bajada a la mitad

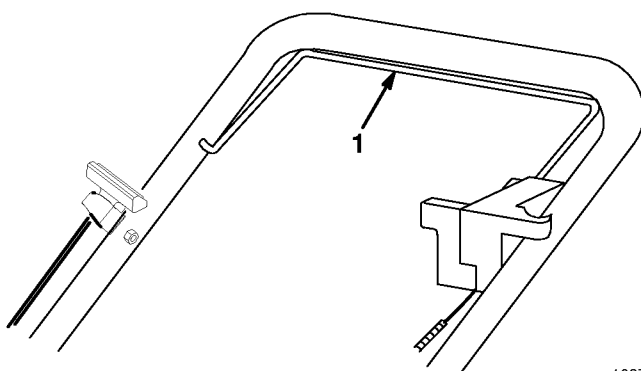


Figura 10

1. Barra de control contra el manillar

La cortadora está equipada con una sola velocidad sobre el piso. No obstante, la velocidad sobre el piso se puede variar al aumentar o disminuir la distancia entre la barra de control y el manillar. Baje la barra de control para desacelerar la cortadora al virar o si la cortadora se mueve con más rapidez de lo que desea. Si usted baja demasiado la barra de control, se activará el dispositivo de seguridad y pararán el motor, la tracción y la cuchilla. Apriete la barra de control más cerca al manillar para aumentar la velocidad sobre el piso. Cuando la barra de control está bien apretada contra el manillar, la cortadora se autoimpulsará a la velocidad máxima sobre el piso.

5. Para desactivar el autoimpulso, baje la barra de control a la mitad y mueva hacia adelante (hacia el motor) la palanca de control de tracción (Fig. 11).

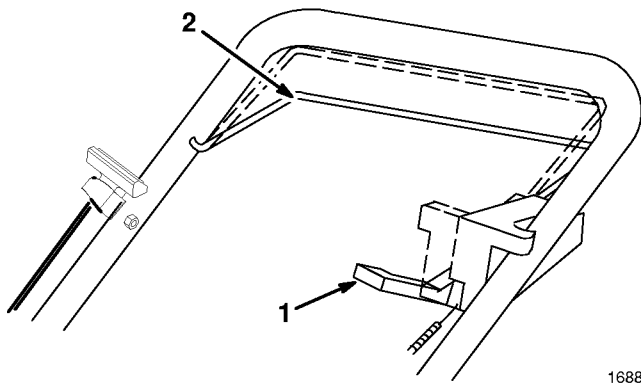


Figura 11

1. Palanca de control de tracción movida hacia adelante
2. Barra de control bajada a la mitad

Para arrastrar la cortadora hacia atrás

(sólo modelos autoimpulsados)

Su cortadora está equipada con embragues con rueda libre que facilitan arrastrar la cortadora hacia atrás. Hay que ubicar la barra de control lo suficientemente baja para desembragar el autoimpulso y los embragues. Es posible que haya que empujar la cortadora un par de centímetros o más después de soltar la barra de control, a fin de desembragar el autoimpulso y los embragues.

Por ejemplo, si se acerca a un objeto tal como un árbol o arbusto del que desea apartar la cortadora arrastrándola hacia atrás, baje la barra de control sólo lo suficiente para desembragar el impulsor de tracción cuando la cortadora esté aproximadamente a quince centímetros del objeto. El impulso de la cortadora la llevaría por lo menos dos centímetros y medio hacia adelante, lo que desembragará los embragues. Entonces podrá arrastrar fácilmente hacia atrás la cortadora.

El cable autoimpulsado debe estar debidamente ajustado para que usted pueda bajar la barra de control cómodamente para parar el impulsor de tracción sin parar el motor. Consulte la información sobre ajuste del cable en la sección Cable autoimpulsado del capítulo Mantenimiento. Si necesita ayuda, acuda a su Concesionario de Servicio Autorizado de Toro.

Ajuste de la altura de corte

Cada rueda se ajusta individualmente mediante una palanca de ajuste de la altura. Las alturas de corte son 25, 38, 51, 64, 74 y 86 mm (1, 1-1/2, 2, 2-1/2, 3 y 3-1/2 pulgadas).

! PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Mientras se realiza el ajuste de las palancas de altura de corte, las manos pueden tocar la cuchilla en movimiento.

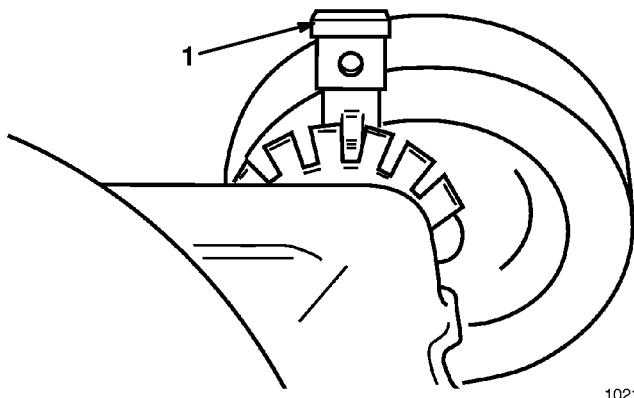
QUE PUEDE OCURRIR

- El contacto con la cuchilla en movimiento puede causar lesiones graves.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Parar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se hayan detenido antes de ajustar la altura de corte.
- No poner los dedos debajo del chasis mientras se ajusta la altura de corte.

1. Para cambiar la altura de corte, tirar de la palanca hacia la rueda y colocarla en la posición deseada (Fig. 12).



1021

Figura 12

1. Palanca de ajuste de la altura de la rueda

2. Soltar la palanca de ajuste y asentarla correctamente en la ranura.

Note: Ajustar las cuatro (4) ruedas a la misma altura.

Consejos para la distribución de fertilizantes orgánicos

Consejos generales

Cuando se corten hierba y hojas, siga estas instrucciones con el fin de conseguir los mejores resultados y el césped con mejor aspecto:

- Mantener **la cuchilla bien afilada** durante toda la temporada de corte. Limar periódicamente las mellas de la cuchilla.
- Cortar sólo hierba y hojas secas. La hierba y las hojas mojadas tienden a agruparse y pueden obstruir la cortadora o ahogar el motor. Además, son resbaladizas y aumentan el riesgo de deslizamientos y caídas por parte del operador.

! CUIDADO

PELIGRO POTENCIAL

- La hierba y las hojas mojadas pueden provocar una caída y el consiguiente contacto con la cuchilla.

QUE PUEDE OCURRIR

- El contacto con la cuchilla puede causar graves lesiones.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No cortar el césped a no ser que la hierba esté seca.

- Fijar el motor en la posición de máxima velocidad. La máxima potencia ofrece los mejores resultados.
- Después de cada cortado, limpiar la parte inferior del chasis de la cortadora, eliminando las acumulaciones de hojas.
- Mantener el motor en buen estado de funcionamiento. Las acciones de cortar y recortar requieren mayor potencia.
- Limpiar el filtro de aire con mayor frecuencia bajo condiciones de polvo y suciedad. Las acciones de cortar y recortar crean más

acumulaciones de hojarasca y polvo que pueden atascar el filtro del aire y reducir el rendimiento del motor.

Cortar hierba

- La hierba crece a diferente velocidad dependiendo de la época del año. En verano, es mejor ajustar la altura de corte de 5, 6,2 ó 7,7 cm (2, 2,5 ó 3 pulgadas). Sólo se debe cortar $\frac{1}{2}$ de la altura de la hierba. No se recomienda cortar por debajo del ajuste de 5 cm (2 pulgadas), a no ser que haya poca densidad de hierba o al final del otoño, cuando la velocidad de crecimiento de la hierba comienza a decaer.
- Al cambiar la altura de corte de la posición establecida (ej., 5, 6,2 ó 7,7 cm (2, 2,5 ó 3 pulgadas) a una nueva altura, es posible que la hierba parezca descuidada o desigual hasta que la hierba se ajuste a la nueva altura de corte establecida y recobre su aspecto normal.
- Cuando se corte hierba de más de 18 cm (6 pulgadas) de altura, puede ser preferible utilizar primero la cortadora con la máxima altura de corte y una velocidad de avance lenta; después se puede volver a pasar con un ajuste de altura más bajo, mejorando el aspecto del césped. Si la hierba es demasiado alta y hay acumulaciones de hojas, la cortadora puede atascarse y ahogar el motor.
- Alternar la dirección de corte. De esta forma se dispersarán mejor los recortes sobre el césped y se conseguirá un fertilizado más uniforme.

Si, al final de la tarea, el aspecto del césped no es satisfactorio, probar uno o más de los siguientes consejos:

- Afilar la cuchilla.
- Caminar más despacio mientras se corta el césped.
- Subir el ajuste de la altura de corte.

- Cortar la hierba con más frecuencia.
- Solapar las hileras según va cortando, en vez de cortar hileras independientes en cada pasada.
- Fijar la altura de corte de las ruedas delanteras una ranura más abajo que las ruedas traseras. (por ejemplo: fije las ruedas delanteras en 5 cm (2 pulgadas), y las ruedas traseras en 6,2 cm (2,5 pulgadas))

Cortar hojas

- Cuando se finaliza la tarea, asegurarse siempre de que al menos el 50% de la hierba es visible a través de las hojas cortadas. Para ello, puede ser necesario dar más de una pasada.
- Para una cobertura de hojas ligera, fije todas las ruedas a la misma altura de corte.
- Caminar más despacio si nota que las hojas no se pican lo suficientemente finas como para desaparecer debajo de la hierba.
- En céspedes donde han caído muchas hojas de roble, en primavera puede ser necesario fertilizar la hierba con cal. La cal reduce la acidez producida por las hojas de roble.

Ajuste de la altura del manillar

El manillar tiene dos alturas. Seleccionar la altura que resulte más cómoda.

1. Apriete las secciones inferiores del manillar, juntándolas, y corra las espigas del manillar, sacándolas (Fig. 13).
2. Vuelva a colocar las espigas del manillar en los orificios deseados en la sección inferior del manillar.

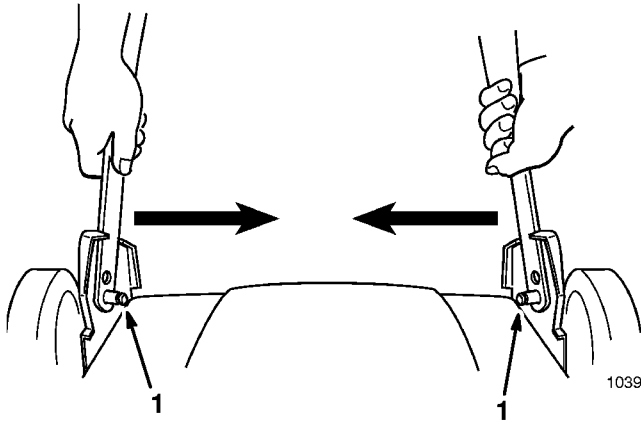


Figura 13

1. Espiga del manillar

(Sólo los modelos autoimpulsados)

1. Al ajustar la altura de corte, corra el anclaje del cable en el manillar a fin de alinear el orificio del anclaje del cable con el orificio deseado del manillar. Los orificios se encuentran sobre la espiga dentro del soporte del manillar (Fig. 14).

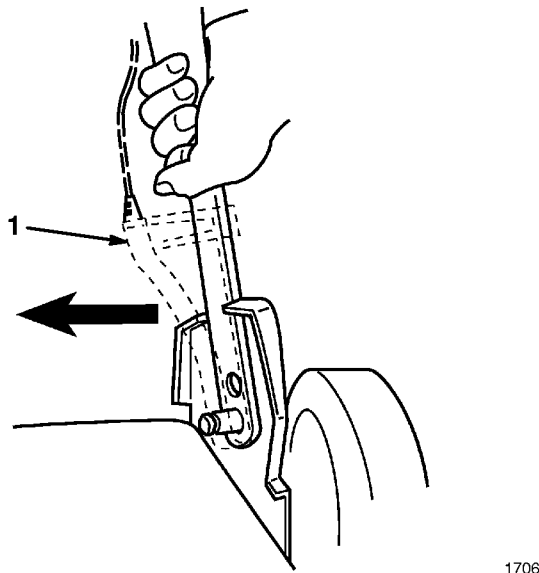


Figura 14

1. Anclaje del cable

2. Ajustar el cable autoimpulsado. Consultar la sección Mantenimiento.

Mantenimiento

Un funcionamiento seguro y fiable requiere operaciones de mantenimiento regular.

Programa de mantenimiento recomendado

Pieza	Mantenimiento	Después de cada utilización	5 Horas	25 Horas	50 Horas	100 Horas
Chasis	Limpiar las acumulaciones de polvo y de recortes de hierba.	X				
Tornillería	Comprobar con frecuencia la tornillería de la cuchilla y del motor. Para asegurarse de que la segadora está en perfectas condiciones de funcionamiento, mantener todas las tuercas, pernos y tornillos correctamente apretados.		X			
Filtro de aire	Reemplazar cada temporada de corte o cada 25 horas. Reemplazar con más frecuencia si se trabaja en condiciones muy polvorientas.			X		
Aceite del motor	Drenar y rellenar el cárter del aceite con aceite fresco después de las 5 primeras horas de funcionamiento. Más adelante, cambiar el aceite cada 50 horas de funcionamiento.				X	
Cuchilla	Afilar o reemplazar; reparar con más frecuencia si el filo se desgasta más rápidamente debido a los terrenos desiguales o arenosos.				X	
Freno de la cuchilla	Comprobar el tiempo de frenado cada 50 horas o al comienzo de cada temporada de corte. La cuchilla debe pararse en menos de 3 segundos después de soltarse la palanca, en caso contrario póngase en contacto con su concesionario autorizado de servicio Lawn-Boy.				X	
Lubricación	Engrasar los soportes de los ajustes de altura traseras (modelos autoimpulsados).				X	
Sistema de combustible	Comprobar si existen fugas y/o deterioramiento de la manguera de combustible. En caso necesario, reemplazarla.				X	
Tapa de la correa	Remueva y limpie la hierba, los recortes y los escombros de debajo de la tapa.				X	
Bujía	Inspeccionar y limpiar. En caso necesario, reemplazarla.					X
Sistema de refrigeración	Limpiar las hierbas, recortes, escombros o suciedad que pueda atascar las aletas del ventilador y el sistema de arranque del motor. Limpiar con más frecuencia si se trabaja en condiciones polvorientas o con grandes cantidades de paja.					X



PRUDENCIA

PELIGRO POTENCIAL

- Si se deja el cable de la bujía conectado, es posible arrancar accidentalmente el motor.

QUE PUEDE OCURRIR

- El arrancado accidental del motor puede lesionar gravemente al operador o a los espectadores.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Desconectar el cable de la bujía antes de llevar a cabo ninguna operación de mantenimiento. Más aún, separarlo completamente para que no pueda tocar accidentalmente la bujía.

Filtro de aire

Reemplazar el filtro del aire una vez por temporada o cada 25 horas; reemplazar con más frecuencia si se trabaja en condiciones polvorientas.

IMPORTANTE: No hacer funcionar el motor sin el filtro de aire instalado; se puede dañar o desgastar excesivamente.

Nota: Al ladear la cortadora sobre el costado equivocado para prestar el servicio debajo de la cortadora, se podría causar daños al filtro de aire.

1. Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía.
2. Afloje el tornillo que sujeta la tapa del depurador de aire al motor. Levante la tapa del filtro de aire y límpiela completamente (Fig. 15).
3. Retire el filtro de aire de papel y deséchelo.
4. Inserte un nuevo filtro de aire de papel.

IMPORTANTE: no intente aspirar ni soplar la suciedad de un filtro de papel sucio. Siempre reemplace un filtro sucio con uno nuevo.

5. Coloque nuevamente la tapa del filtro de aire y asegúrela con el tornillo..

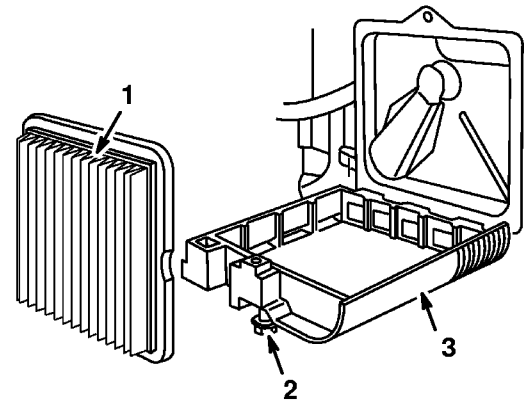


Figura 15

1. Filtro de aire
2. Tornillo

3. Cubierta

1003

Drenaje de la gasolina

1. Detenga el motor y espere hasta que se enfríe. Desenchufe el cable de la bujía.

IMPORTANTE: La gasolina debe drenarse únicamente cuando el motor está frío.

2. Retire la tapa del tanque de combustible y utilice una bomba de sifón para vaciar el combustible en una lata limpia.

Nota: Este es el único procedimiento recomendado para vaciar el combustible.

Cambio del aceite del motor

Cambiar el aceite del motor después de las **5** primeras horas de funcionamiento y, a partir de entonces, cada **50** horas de funcionamiento. Cambiar el aceite mientras el motor esté caliente.

CUIDADO

PELIGRO POTENCIAL

- Al inclinar la cortadora se puede derramar combustible del carburador o del depósito de gasolina.

QUE PUEDE OCURRIR

- La gasolina es extremadamente inflamable, altamente explosiva y, en ciertas condiciones, puede causar lesiones corporales y daños materiales.

COMO EVITAR EL PELIGRO

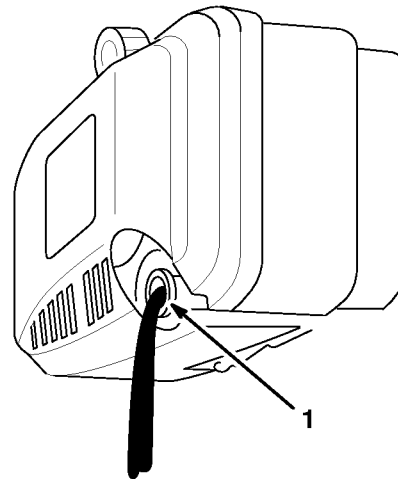
- Evitar los derrames de gasolina dejando que el motor gire hasta que se seque, o vaciar el depósito con una bomba de mano, nunca con un sifón.

1. Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía.
2. Vacíe la gasolina del depósito de combustible. Consulte la sección “Drenaje de la gasolina”.

Nota: El aceite debe calentarse antes de ser drenado. El aceite caliente fluye más fácilmente y arrastra consigo más contaminantes que el aceite frío.

3. Pese a que se ha drenado la gasolina del motor, se debe dejar suficiente combustible en la cubeta del carburador y en la línea de combustible como para poder arrancar el motor. Vuelva a conectar el cable de la bujía. Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar hasta que se agote el combustible. Deje el motor funcionando unos instantes para calentar el aceite.
4. Inclina la cortadora sobre el lado izquierdo.

5. Vacíe el aceite desde el tubo de llenado donde se inserta la varilla medidora (Fig. 16). Utilice un recipiente adecuado para recoger el aceite. Deseche debidamente el aceite. Recíclelo siguiendo las normativas locales.
6. Enderece la cortadora.
7. Llene el cárter con aceite fresco hasta alcanzar la línea marcada con la palabra FULL en la varilla medidora. Consulte la sección “Aceite”, en el capítulo “Antes de comenzar”, para obtener las especificaciones necesarias.
8. Compruebe el nivel de aceite y vuelva a colocar la varilla medidora.
9. Limpie el aceite derramado.



m-1782

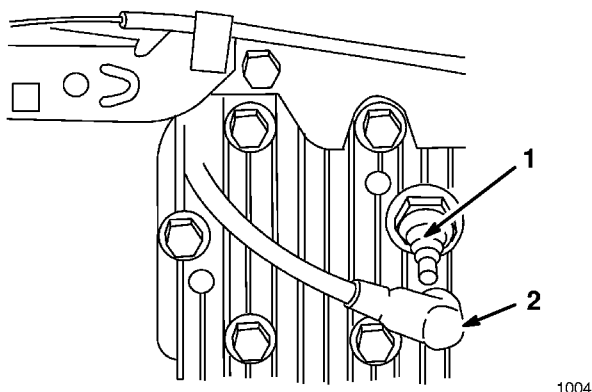
Figure 16

1. Tubo de llenado del aceite

Bujía

Use una bujía Champion RJ19LM u otra equivalente. La luz correcta de la bujía es de 0,76 mm (0,030 pulgadas). Saque la bujía después de cada 25 horas de funcionamiento y examine su condición.

1. Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía (Fig. 17).

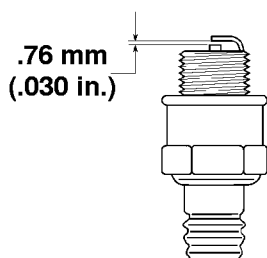
**Figura 17**

1. Bujía 2. Cable de la bujía

2. Limpie alrededor de la bujía y retírela del cabezal del cilindro.

IMPORTANTE: Si la bujía está rajada, empastada o sucia, reemplácela. No limpie los electrodos por chorro de arena ni los raspe, pues podría ocasionar daños al motor a consecuencia de la entrada de partículas abrasivas al cilindro.

3. Gradúe la luz de la bujía a 0,76 mm (0,030 pulgadas) (Fig. 18). Instale la bujía correctamente graduada y la zapatilla de sellado. Ajuste la bujía firmemente a 20 N.m (15 libras-pie).

**Figura 18**

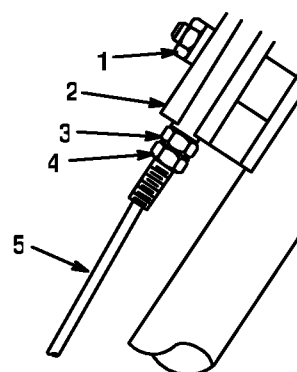
4. Cuando se hayan completado las operaciones de mantenimiento, volver a conectar el cable de la bujía.

Cable autoimpulsado

(sólo los modelos autoimpulsados)

Si la cortadora no se autopropulsa o tiende a moverse lentamente cuando el mecanismo de accionamiento no está engranado, ajuste el cable de tracción de la rueda.

1. Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía (Fig. 17).
2. Afloje la tuerca del bloque de apovo (Fig. 19).

**Figura 19**

1. Tuerca
2. Bloque de refuerzo
3. Contratuercas superior
4. Contratuercas inferior
5. Cable de tracción de las ruedas

3. Afloje la contratuerca inferior del cable de tracción de la rueda (Fig. 19).
4. Levante la palanca de control hasta que se note cierta resistencia. Cuando está correctamente ajustada, la barra debería quedar a 1-1/2" de la manija (Fig. 20).
5. Mueva la contratuerca superior para aumentar la distancia entre la barra de control y la manija. Mueva hacia abajo la contratuerca para reducir la distancia.
6. Repita los pasos 4 y 5 hasta conseguir un ajuste correcto.
7. Apriete la contratuerca inferior para bloquear el ajuste.

8. Cuando finalice el ajuste, la contratuerca superior debe quedar contra el bloque de apoyo (Fig. 19).
9. Apriete la tuerca del bloque de apoyo.

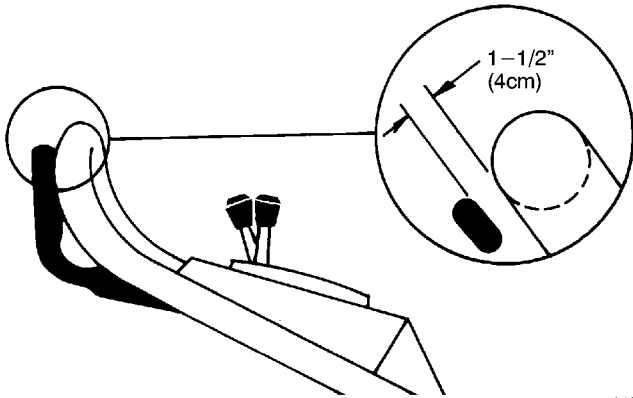


Figure 20

149

Cuchilla

Una cuchilla afilada y recta proporciona el mejor rendimiento de corte. Inspeccionar y afilar regularmente la cuchilla.

⚠ CUIDADO

PELIGRO POTENCIAL

- La cuchilla está afilada.

QUE PUEDE OCURRIR

- El contacto con la cuchilla puede causar lesiones corporales graves.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Utilizar guantes o envolver los bordes afilados de la cuchilla con un trapo.

1. Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía (Fig. 17).

⚠ CUIDADO

PELIGRO POTENCIAL

- La gasolina es extremadamente inflamable, altamente explosiva y, en ciertas condiciones, puede causar lesiones corporales y daños materiales.

QUE PUEDE OCURRIR

- Al inclinar la cortadora se puede derramar combustible del carburador o del depósito de gasolina.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Evitar los derrames de gasolina dejando que el motor gire hasta que se seque, o vaciar el depósito con una bomba de mano, nunca con un sifón.

2. Vacíe la gasolina de tanque de combustible. Consulte la sección Drenaje de la gasolina.
3. Incline la cortadora hacia la izquierda (Fig. 21). Evite girar la cuchilla pues podría ocasionar problemas de arranque.

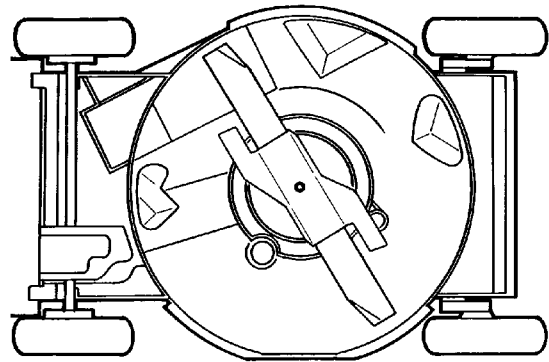


Figura 21

4. INSPECCION DE LA CUCHILLA—Inspeccione minuciosamente la cuchilla para determinar su filo y desgaste, especialmente en el área de unión de las partes planas y curvas (Fig. 22A). Puesto que la arena y los materiales abrasivos pueden desgastar el metal que une las partes plana y curva de la cuchilla, es necesario examinar la condición de la cuchilla antes de usar la

máquina. Si se detectan muescas o desgaste (Fig. 22B y C), reemplace la cuchilla. Consulte el paso 5.

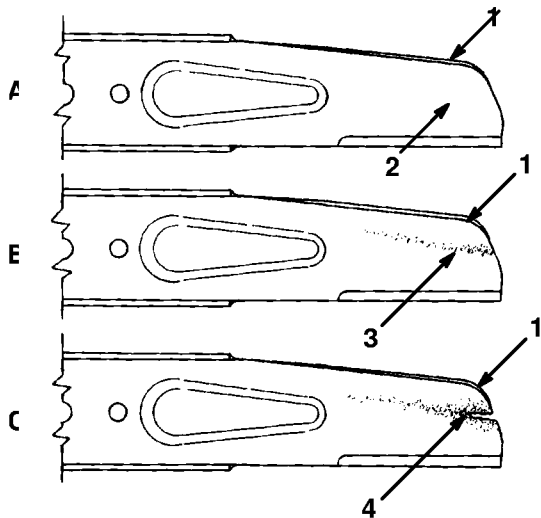


Figura 22

- | | |
|-------------------------------|-------------------|
| 1. Aleta | 3. Desgaste |
| 2. Parte plana de la cuchilla | 4. Ranura formada |

Nota: Para lograr el rendimiento óptimo, instale la cuchilla nueva antes de comenzar la temporada de corte. A lo largo del año, lime las pequeñas melladuras para mantener el borde de corte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO POTENCIAL

- Una cuchilla gastada o dañada podría partirse y un pedazo de la misma podría ser lanzado hacia el área del operador o de un espectador.

LO QUE PUEDE SUCEDER

- Un pedazo desprendido de la cuchilla puede causar serias lesiones o la muerte al operador o a un espectador.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Compruebe periódicamente si la cuchilla está gastada o dañada.
- Reemplace la cuchilla gastada o dañada.

5. **REMOCION DE LA CUCHILLA**—Sujete el extremo de la cuchilla usando un trapo o un guante grueso. Saque el perno, la arandela de seguridad, el acelerador de la cuchilla y la cuchilla (Fig. 23).

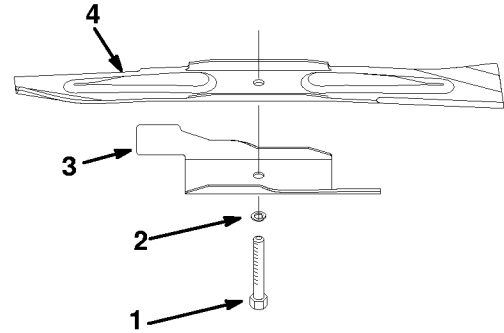


Figura 23

- | | |
|--------------------------|---------------|
| 1. Perno de la cuchilla | 3. Acelerador |
| 2. Arandela de seguridad | 4. Cuchilla |

6. **AFILADO DE LA CUCHILLA**—Utilice una lima para afilar la cara superior de la cuchilla y mantener el ángulo de corte original (Fig. 24). La hoja permanecerá equilibrada si se quita la misma cantidad de material de ambos bordes de corte.

IMPORTANTE: Compruebe el equilibrio de la cuchilla colocándola sobre un equilibrador para cuchilla, el cual puede adquirirse a bajo costo en una ferretería. Si la cuchilla está equilibrada, se mantendrá en posición horizontal. Si no lo está, se inclinara hacia el lado más pesado. Si la hoja de la cuchilla no está equilibrada, será necesario quitar más material del borde de corte más pesado.

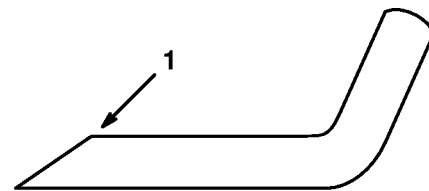


Figura 24

1. Afíle solamente a este ángulo

⚠ CUIDADO

PELIGRO POTENCIAL

- Cuando se afila la cuchilla, se pueden lanzar accidentalmente fragmentos metálicos.

QUE PUEDE OCURRIR

- Los fragmentos metálicos lanzados por la cortadora de césped pueden lesionar gravemente los ojos.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Cuando se afile la cuchilla, utilizar protección adecuada para los ojos.

7. Instale una cuchilla TORO afilada y equilibrada, un acelerador de cuchilla, una tuerca de seguridad y un perno de la cuchilla. Para asegurarse de la instalación correcta, la parte de la aleta deberá quedar hacia la parte superior de la caja de la cortadora. Apriete el perno de la cuchilla a 68 N·m (50 ft-lb).

⚠ CUIDADO

PELIGRO POTENCIAL

- Si hace funcionar la cortadora sin el acelerador en su sitio, ello podría hacer que la cuchilla se doble, tuerza o quiebre.

QUE PUEDE OCURRIR

- Una chuchilla quebrada podría ocasionar lesiones graves o la muerte al operario o a otras personas presentes.

COMO EVITAR EL PELIGRO

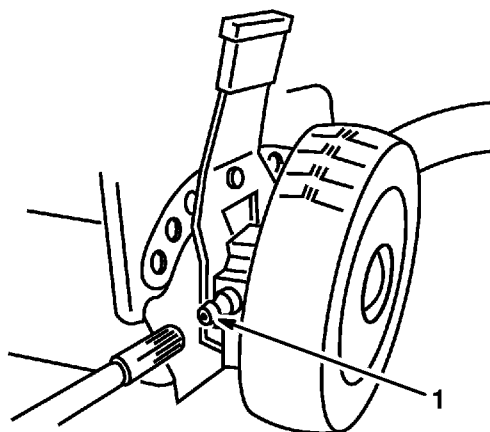
- No haga funcionar la cortadora sin el acelerador.

Lubricación

Ajuste de la altura trasera

(sólo los modelos autoimpulsados)

1. Limpiar los engrasadores del ajuste de la altura trasera (Fig. 25) con un paño limpio.
2. Instalar la pistola de engrasar sobre el engrasador e inyectar suavemente 1 ó 2 dosis de grasa de litio multiusos #2. Un exceso de grasa puede dañar las juntas y dificultar el correcto funcionamiento del embrague de la rueda.



1018

Figura 25

1. Engrasador

Limpieza de la caja de la cortadora

Parte inferior de la caja de la cortadora

Para asegurar un rendimiento óptimo, mantenga limpia la parte de abajo de la caja de la cortadora. Tenga un cuidado especial para mantener los eyectores sin escombros (Fig. 26).

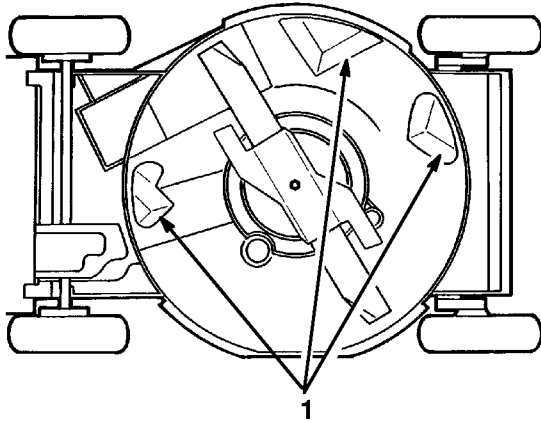


Figura 26

757

1. Placas deflectoras

Método de lavado

Siempre que haya que limpiar debajo de cortadora, observe este procedimiento para lavar los escombros de la parte inferior de la caja.

1. Coloque la cortadora sobre una superficie plana de hormigón o asfalto, cerca de una manguera de jardín.
2. Arranque el motor.
3. Mantenga la manguera de jardín funcionando a nivel del mango y dirija el agua para que corra en el suelo justo enfrente del neumático posterior derecho (Fig. 27). La cuchilla giratoria extraerá el agua debajo de la caja y limpiará los recortes. Deje que el agua corra durante unos minutos o hasta que no se vean recortes lavados de la parte inferior de la caja.
4. Detenga el motor.

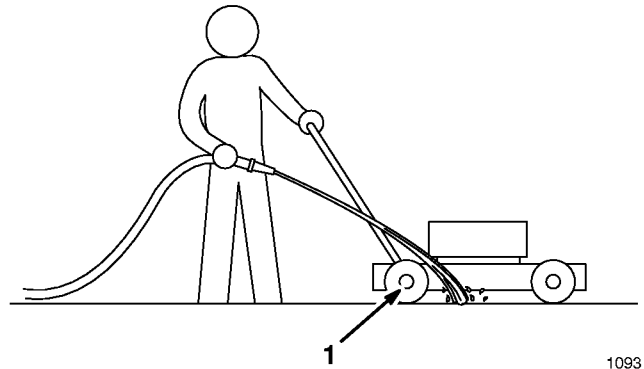


Figura 27

1093

1. Rueda trasera derecha

5. Cierre la manguera de jardín.
6. Vuelva a arrancar la cortadora y déjela funcionando durante unos minutos para secar la humedad de la cortadora y de sus componentes. Con el motor funcionando, embrague y desembrague el impulsor de tracción varias veces a fin de secarlo.

Método de rascado

Si el lavado no elimina toda la basura de la parte inferior de la caja, incline la cortadora y rasque la suciedad hasta que ésta quede limpia.

1. Desenchufe el cable de la bujía.

⚠ CUIDADO

PELIGRO POTENCIAL

- La gasolina es extremadamente inflamable, altamente explosiva y, en ciertas condiciones, puede causar lesiones corporales y daños materiales.

QUE PUEDE OCURRIR

- Al inclinar la cortadora se puede derramar combustible del carburador o del depósito de gasolina.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- Evitar los derrames de gasolina dejando que el motor gire hasta que se seque, o vaciar el depósito con una bomba de mano, nunca con un sifón.

2. Vacíe la gasolina de tanque de combustible. Consulte la sección Drenaje de la gasolina.
3. Incline la cortadora hacia su lado izquierdo (Fig. 26).
4. Quite la suciedad y recortes de hierba adheridos a la caja con un raspador de madera dura. Tenga cuidado con las rebabas y bordes afilados.
5. Enderece la cortadora.
6. Rellene el tanque de gasolina.
7. Conectar el cable de la bujía.

Tapa de la correa

(modelos autopropulsados solamente)

Mantenga el área situada por debajo de la tapa de la correa libre de basura.

1. Con el motor apagado, remueva el perno que afianza la tapa de la correa (Fig. 28) a la caja de la cortadora.
2. Levante la tapa y cepille toda la basura fuera del área de la correa.
3. Vuelva a colocar la tapa.

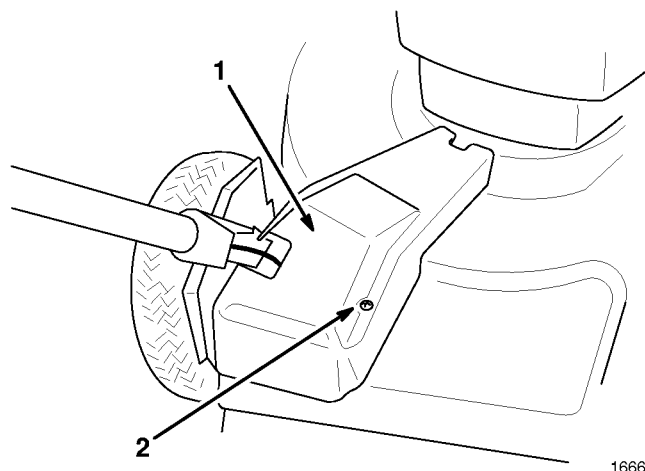


Figura 28

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Tapa de la correa | 2. Tornillo |
|----------------------|-------------|

Identificación de averías

Su cortadora de césped ha sido diseñada y fabricada para ofrecer un funcionamiento sin averías. Compruebe cuidadosamente los siguientes componentes y piezas. Si el problema persiste, póngase en contacto con su concesionario autorizado de servicio Lawn-Boy.

PROBLEMA	ACCION CORRECTIVA
El motor no arranca	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llenar el depósito con gasolina fresca 2. Mover la palanca de aceleración a la posición FAST 3. Pulsar el cebador tres (3) veces 4. Bujía <ul style="list-style-type: none"> • Conectar el cable de la bujía • Limpiar la bujía, comprobar la distancia entre los electrodos; en caso necesario, reemplazarla
Resulta difícil arrancar el motor o éste pierde potencia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drenar y volver a llenar el depósito con gasolina fresca 2. Limpiar el orificio de ventilación de la tapa de gases 3. Reemplazar el filtro de aire 4. Limpiar la parte inferior de la cubierta de la cortadora de césped 5. Limpiar la bujía, comprobar la distancia entre los electrodos; en caso necesario, reemplazarla 6. Comprobar el aceite del motor
El motor funciona de forma irregular	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conectar el cable de la bujía 2. Limpiar la bujía, comprobar la distancia entre los electrodos; en caso necesario, reemplazarla 3. Mover la palanca de aceleración desde la posición SLOW hasta la posición FAST 4. Reemplazar el elemento del filtro de aire
La cortadora de césped o el motor vibran excesivamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Balancear la cuchilla. O, si la cuchilla está doblada, enderezarla. 2. Apretar el perno de montaje de la cuchilla 3. Limpiar la rampa de descarga de la cortadora de césped 4. Limpiar la parte inferior de la cubierta de la cortadora de césped 5. Apretar los pernos de montaje del motor
Pauta de corte irregular	<ol style="list-style-type: none"> 1. Colocar las cuatro (4) ruedas a la misma altura 2. Afilar y balancear la cuchilla 3. Cambiar la pauta de corte 4. Limpiar la parte inferior de la cubierta de la cortadora de césped

PROBLEMA	ACCION CORRECTIVA
La rampa de descarga se atasca	<ol style="list-style-type: none">1. Mover la palanca de aceleración desde la posición SLOW hasta la posición FAST2. Aumentar la altura de corte3. Vaya más despacio4. Antes de cortar la hierba, esperar a que seque5. Limpiar la parte inferior de la cubierta de la cortadora de césped
La cortadora de césped no se autoimpulsa	<ol style="list-style-type: none">1. Ajustar el cable autoimpulsado2. Limpie los escombros debajo de la tapa de la correa

Almacenamiento

Para preparar la cortadora de césped para su almacenamiento fuera de temporada, seguir los procedimientos de mantenimiento recomendados. Consulte el capítulo MANTENIMIENTO.

Almacene la cortadora en un lugar fresco, limpio y seco. Cubra la cortadora para mantenerla limpia y protegida.

Combustible

CUIDADO

PELIGRO POTENCIAL

- Si se almacena durante un período prolongado de tiempo, la gasolina puede evaporarse.

QUE PUEDE OCURRIR

- El combustible evaporado puede explotar si entra en contacto con una llama desnuda.

COMO EVITAR EL PELIGRO

- No almacenar gasolina (combustible) durante períodos prolongados de tiempo.
- No guardar la cortadora de césped conteniendo combustible en el depósito o en el carburador en un recinto cerrado con una llama desnuda. (Por ejemplo: un horno o la llama piloto de un calentador de agua)
- Esperar a que el motor se enfríe antes de almacenar la cortadora de césped en un recinto cerrado.

Para un almacenamiento de larga duración, vacíe la gasolina del tanque de combustible o añádale un aditivo. Para drenar la gasolina, consulte la sección Drenaje de la gasolina. Después de vaciar el combustible, encienda el motor y déjelo funcionar sin carga hasta que consuma todo el combustible y se detenga. Repita el procedimiento de arranque dos veces más para garantizar que se haya eliminado toda la gasolina del motor. Si no se vacía la gasolina y se

agrega un estabilizador de combustible, se formarán depósitos gomosos, como barniz, que causarán una operación deficiente del motor e incluso problemas de arranque.

La gasolina puede permanecer en el tanque de combustible solamente si se ha agregado un aditivo, tal como Stabilizer/Conditioner de Toro. El Stabilizer/Conditioner de Toro es un acondicionador/estabilizador a base de destilado de petróleo. Toro no recomienda estabilizadores a base de alcohol, tales como el etanol, metanol o isopropilo. Use el estabilizador de combustible en las cantidades recomendadas que se especifican en el recipiente.

Motor

1. Mientras el motor todavía esté caliente, drenar el aceite del cárter. Consultar el capítulo “Mantenimiento”, sección, “Cambio del aceite del motor”.
2. Retire el cable de la bujía. Utilizando una aceitera, introducir aproximadamente una cucharada de aceite a través del orificio de la bujía (Fig. 29).
3. Lentamente girar varias veces el motor usando la cuerda de arranque, para distribuir el aceite.

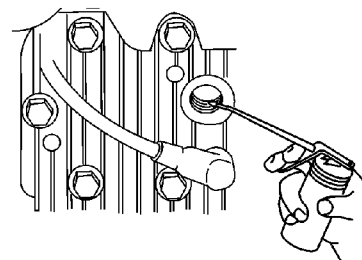
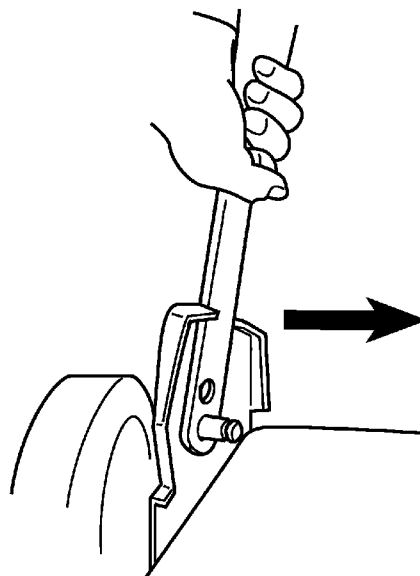


Figura 29

4. Volver a colocar la bujía, pero NO conectar el cable de la bujía.

Limpieza

1. Limpie la caja de la cortadora. Consulte la sección Limpieza de la cortadora en el capítulo Mantenimiento.
2. Elimine la basura y carbonilla del cilindro, las aletas del cabezal del cilindro y la caja de la sopladora. Quite también los recortes de hierba, suciedad y mugre de las partes externas del motor, cubierta y la parte superior de la caja de la cortadora.
3. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección Filtro de aire en el capítulo Mantenimiento.

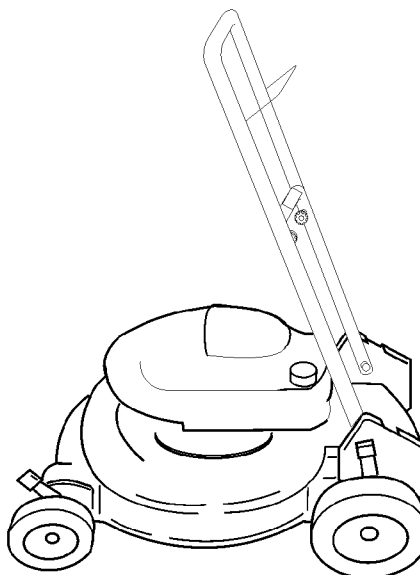


1199

Figura 30

Generales

1. Examine la condición de la cuchilla. Consulte la sección Cuchilla en el capítulo Mantenimiento.
 2. Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos.
 3. Lubrique las ruedas. Consulte la sección Lubricación en el capítulo Mantenimiento.
 4. Repinte todas las superficies oxidadas o que tengan la pintura pelada. Puede adquirir pintura Toro Re-Kote con un Representante de Servicio Autorizado TORO.
2. Gire el manillar hacia el frente de la cortadora (Fig. 32).
 3. Para el almacenamiento a corto plazo, coloque el manillar en la posición indicada en la Figura 31.



1684

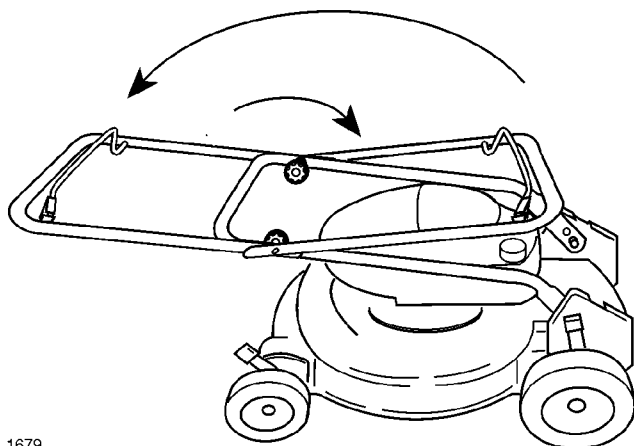
Figura 31

Manillar plegable

1. Empuje la sección derecha inferior del manillar hasta que el manillar se corra más allá de los retenes de los soportes del manillar (Fig. 30).

- Para el almacenamiento a largo plazo, coloque el manillar en la posición indicada en la Figura 32.

Nota: Cuando se dobla el manillar, tener cuidado de no dañar los cables de control.



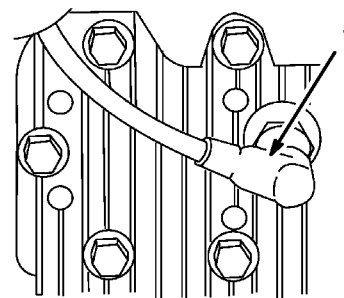
1679

Figura 32

- Aflojar las perillas que fijan la sección superior a la sección inferior del manillar y doblar hacia atrás la sección superior, dirigiéndola hacia la parte trasera de la cortadora de césped, en posición de almacenamiento.

Retirada del lugar de almacenamiento

- Desdoblar el manillar. Consultar el capítulo Montaje, sección “Manillar”.
- Comprobar y apretar todos las piezas de sujeción.
- Retirar la bujía (Fig. 33) y, utilizando el interruptor de arranque, hacer girar el motor a gran velocidad para eliminar el exceso de aceite del cilindro. Limpiar la bujía o reemplazarla si estuviera agrietada, rota o los electrodos estuvieran desgastados.

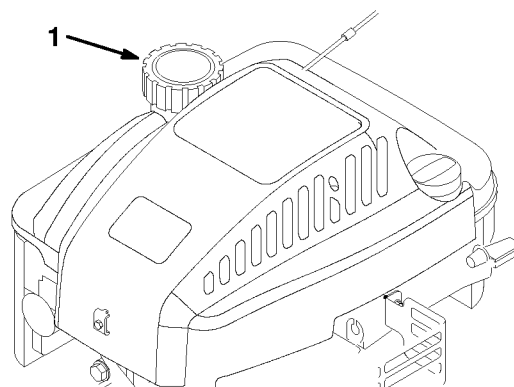


1002

Figura 33

- Cable de la bujía

- Instalar la bujía y aplicar un par torsor de 20 N·m (15 pies-lbs.).
- Efectuar los procedimientos de mantenimiento recomendados. Consultar el capítulo Mantenimiento.
- Llenar el depósito de combustible (Fig. 34) con gasolina limpia y fresca.



1626

Figura 34

- Tapa del depósito de combustible

- Comprobar el nivel de aceite.
- Conectar el cable de la bujía (Fig. 33).

Accesorios

Para condiciones especiales, puede adquirir los accesorios siguientes con su Representante de Servicio Autorizado TORO.

1. **Kit de saco trasero, Modelo No 59290**
2. **Equipo de Descarga Lateral, Modelo No. 59291**
3. **Supresor de Chispas, N° de ref. 94-1681**



Cortadores de
césped
en ruedas
por el usuario

LA GARANTÍA DE RENDIMIENTO DE TORO

Una garantía completa de dos años
(Garantía limitada para el uso comercial)

¿Qué está cubierto por esta garantía explícita?

The Toro Company se compromete a reparar cualquier producto TORO utilizado para uso residencial normal*, si hubiera defectos en los materiales o la mano de obra. Los siguientes periodos de tiempo entran en vigor a partir de la fecha de la compra:

- Cortadoras de césped empujadas por el usuario Super Recycler® 5 años de garantía completa
- Cortadoras de césped empujadas por el usuario VacuPower™ 5 años de garantía completa
- Todos los demás modelos 2 años de garantía completa

Se incluye el coste de las piezas y la mano de obra, pero los costes de transporte corren a cargo del cliente.

¿Qué productos están cubiertos por esta garantía?

Esta garantía concierne a todas las cortadoras de césped a gasolina empujadas por el usuario. Todos los productos con conductor y de gran amplitud, empujadas por el usuario, están cubiertos por un certificado de garantía diferente.

¿Qué ocurre con el uso comercial?

Los productos destinados al consumidor de Toro utilizados para uso comercial, institucional o para alquiler están garantizados contra los defectos de material y de mano de obra. El fallo de los componentes debido al desgaste normal no está cubierto por esta garantía. Los siguientes periodos de tiempo entran en vigor a partir de la fecha de la compra:

Productos	Período de garantía	
	Motor	Unidad completa
• Cortadoras de césped de 21", para uso comercial, empujadas por el usuario		
—con motor GTS 200	2 añ. (g. limitada)	1 añ. (g. limitada)—
—Sin motor GTS 200	1 añ. (g. limitada)	1 añ. (g. limitada)
• Todos los demás modelos	5 días (g. limitada)	45 días (g. limitada)

¿Cómo obtener el servicio de garantía?

Si cree que su producto TORO requiere de un servicio que está cubierto por la garantía, póngase en contacto con el concesionario donde adquirió el producto o cualquier concesionario autorizado de servicio TORO o con el Concesionario central de servicio de TORO. Las páginas amarillas de su guía telefónica son una excelente referencia. El concesionario organizará las disposiciones necesarias para efectuar las reparaciones en su establecimiento o le recomendará otro concesionario autorizado de servicio que le resulte más conveniente. Puede ser necesario presentar una prueba de compra (copia del cupón de registro, recibo de venta, etc.) para la validación de la garantía.

Si, por cualquier motivo, usted no quedase satisfecho del análisis que el concesionario de servicio realiza sobre los materiales o la mano de obra defectuosos, o si necesita una carta de presentación para el Concesionario de servicio TORO, no dude en ponerse en contacto con nosotros en la siguiente dirección:

Toro Customer Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
612-888-8801
800-348-2424

¿Qué debe hacer usted para mantener vigente la garantía?

Usted debe mantener su producto TORO siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el manual del operador. Dichas intervenciones de mantenimiento, tanto si las realiza Usted como un concesionario de servicio, corren a su cargo.

¿Qué no está cubierto por esta garantía?

¿Cuáles es la relación entre las leyes de su estado y esta garantía?

No hay ninguna otra garantía explícita excepto la Garantía de Rendimiento y la cobertura del sistema especial de emisiones en algunos productos, y la Garantía de Arranque TORO en los motores GTS. Esta garantía explícita no cubre:

- El coste de las piezas o reparaciones incluidas en las operaciones de mantenimiento regulares, tales como filtros, combustible, lubricantes, cambios de aceite, bujías, afilado de la cuchilla, cuchillas desgastadas, y/o ajustes del cableado y el varillaje o ajustes del freno o del embrague.
- Cualquier producto o pieza que haya sido alterado o maltratado o requiera ser cambiado o reparado debido a accidentes causados por la falta de un mantenimiento adecuado.
- Las reparaciones necesarias debidas al uso de un combustible incorrecto, presencia de contaminantes en el sistema de combustible, o una preparación incorrecta del sistema de combustible antes de almacenar la cortadora durante un período superior a los tres meses.
- Los costes de recogida y entrega.

Todas las reparaciones cubiertas por esta garantía deben ser efectuadas por un representante de servicio TORO autorizado que use piezas de repuesto Toro aprobadas.

La reparación efectuada por un representante de servicio TORO autorizado es el único recurso del comprador.

Toro Company declina cualquier responsabilidad, en caso de daños indirectos, fortuitos o resultantes relacionados con la utilización de los productos TORO cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto relacionado con el suministro de equipo de sustitución o servicio durante los periodos de malfuncionamiento o inactividad razonables durante el transcurso de las reparaciones cubiertas por esta garantía. Ciertos estados no permiten la exclusión de daños directos o indirectos, por ello, es posible que la exclusión anterior no se pueda aplicar a su caso en particular.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. También se puede beneficiar de otros derechos que varían de un estado a otro.

* Un uso residencial normal se refiere al corte el césped en el terreno que rodea su hogar. El uso en más de una ubicación se considera un uso comercial y, en dicho momento, entrará en vigor la garantía para uso comercial.

PAISES DISTINTOS A ESTADOS UNIDOS Y CANADA.

Los clientes que compraron productos de TORO exportados de Estados Unidos o Canadá deben comunicarse con su Distribuidor (Concesionario) de TORO para pedir información acerca de la política sobre garantía para su país, provincia, estado o departamento. Si por cualquier motivo no queda satisfecho con el servicio del Distribuidor o tienen dificultad en obtener la información acerca de la garantía, comuníquese con el importador de TORO. Si fracasan todos los demás recursos, póngase en contacto directo con nosotros, The Toro Company.